

Bestway.

#58383

Hmin 0.19m IPX7



www.bestway-global.com
www.bestway-service.com



NÃO DEVOLVA



À LOJA

**PERGUNTAS? PROBLEMAS?
PARTES EM FALTA?**

Para FAQ, Manual, Vídeo de Peças de Reposição, Por Favor Visite www.bestway-service.com

NO LO DEVUELVA



A LA TIENDA

**¿DUDAS? ¿PROBLEMAS?
¿PARTES FALTANTES?**

Para consultar FAQ, manual, vídeo o comprar piezas de repuesto, visite www.bestway-service.com

**BITTE NICHT AN DAS
GESCHÄFT ZURÜCKGEBEN**



**FRAGEN? PROBLEME?
FEHLENDE TEILE?**

Wegen FAQ, Bedienungsanleitung, Video oder Ersatzteile besuchen Sie bitte www.bestway-service.com

ÄLÄ PALAUTA



MYYMÄLÄÄN

**KYSYMYKSIÄ? ONGELMIA?
PUUTTUVIA OSIA?**

Ennen toimittelu kysymys ja osien varausta, lähtevästä ja osien varausta käy vierailla www.bestway-service.com

NIET RETOURNEREN



NAAR DE WINKEL

**VRAGEN? PROBLEEM?
ONTBREKENDE DELEN?**

Voor FAQ, Handleidingen, Video's of Reserveonderdelen, ga naar www.bestway-service.com

NON RESTITUIRE



IN NEGOZIO

**DOMANDE? PROBLEMI?
PARTI MANCANTI?**

Per FAQ, manual, video o ricambi, visitate www.bestway-service.com

NE PAS RENVoyer



AU MAGASIN

**DES QUESTIONS ? DES PROBLÈMES ?
DES PIÈCES MANQUANTES ?**

Pour les FAQ, manuel, vidéo ou pièces détachées, veuillez visiter www.bestway-service.com

ΜΗΝ ΕΠΙΣΤΡΕΦΕΤΕ



ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

**ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ; ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ;
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΛΕΙΠΟΥΝ;**

Για τμήση FAQ, εγχειρίδια, βίντεο ή ανταλλακτικά, παρακαλούμε επισκεφτείτε την www.bestway-service.com

НЕ ВОЗВРАЩАЙТЕ КАРТЕ



В МАГАЗИН

**ВОПРОСЫ? ПРОБЛЕМЫ?
ОТСУТСТВУЮЩИЕ ЧАСТИ?**

Уточнения FAQ, руководство, видео и запчасти посетите пожалуйста сайт www.bestway-service.com

NIE ZWRACAJ



DO SKLEPU

**PYTANIA? PROBLEMY?
BRAKUJĄCE CZĘŚCI?**

W celu uzyskać więcej informacji odwiedź stronę FAQ, instrukcję obsługi, filmy wideo lub zamówić części zamienne. Proszę odwiedzić stronę www.bestway-service.com

NE KÜLDJE VISSZA



A BOLTNAK

**KÉRDESE VAN? PROBLÉMÁJA VAN?
HIÁNYZIK EGY ALKATRÉSZ?**

Ügyeljen leírások, kézikönyvek és alkatrészek ügyeljen látogatása a www.bestway-service.com weboldalra.

RETURNERA EJ



TILL BUTIKEN

**FRÅGOR? PROBLEM?
SAKNAS DELAR?**

FAQ, manualer, filmer eller reservdelar, besök www.bestway-service.com

ФИЛЬТРУЮЩИЙ НАСОС FLOWCLEAR™

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ

Важные инструкции по технике безопасности

Прочитайте и соблюдайте все инструкции

ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током – Питание насоса должно осуществляться через изолирующий трансформатор или устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током срабатывания, не превышающим 30 мА.

Источник питания на стене здания должен быть расположен на расстоянии более 4 м от бассейна и на высоте минимум 1,2 м.

Устройство должно быть оснащено заземленным источником питания.

Удлинитель использовать запрещено.

ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током – Не допускается использование насоса, когда кто-либо находится в бассейне.

Располагайте кабель на видном месте, чтобы избежать повреждений от газонокосилок, машин для обрезки кустов и другого оборудования.

ВНИМАНИЕ - Шнур питания не подлежит замене. В случае повреждения шнура электроприбор следует утилизировать.

Осторожно – Этот насос предназначен только для использования с разборными бассейнами. Не используйте его с постоянно установленными бассейнами.

Разборный бассейн сконструирован таким образом, что он может быть быстро разобран для хранения и затем вновь собран в его первоначальном виде.

Постоянно установленный бассейн построен в или на земле или внутри здания таким образом, что его нельзя быстро разобрать для хранения.

Важно – Подключение насоса к несоответствующему источнику питания опасно и может привести к катастрофической поломке насоса.

Риск поражения электрическим током – При обслуживании электрических частей насоса, отключите электропитание выключателем и затем закройте крышку выключателя. В противном случае это может привести к поражению электротоком, несчастным случаям и даже смерти.

Не удаляйте штырек заземления и не изменяйте вилку никаким образом.

Не используйте переходников для вилки. Обращайтесь к квалифицированному электрику по любым вопросам, относящимся к заземлению.

Бережно обращайтесь с насосом. Не тяните и не тащите насос за питающий провод. Никогда дергайте провод для того, чтобы вытащить вилку из розетки.

Избегайте появления царапин на насосе. Остроконечные предметы, масло, движущиеся механизмы, источники тепла должны находиться вдалеке от фильтрационного насоса.

ВНИМАНИЕ – Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и

старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием. Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям без присмотра. (Для рынка ЕС) **ВНИМАНИЕ** - Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами без соответствующего опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о порядке пользования изделием лицом, ответственным за их безопасность. Следует наблюдать за детьми, чтобы они не игрались с изделием. (Для рынков вне ЕС) Чистку и пользовательское обслуживание должны выполнять взрослые старше 18 лет, осведомленные об опасности поражения электрическим током. Если изделие не будет использоваться в течение долгого времени, например, зимой, разберите его и храните в закрытом помещении.

ОСТОРОЖНО - Прочитайте инструкции перед использованием изделия, а также перед каждой установкой и сборкой.

Данный электроприбор следует располагать на расстоянии не менее 2 м. от бассейна. Электроустановка должна следовать национальным нормам по электропроводке. Посоветуйтесь со специалистом, если у вас есть вопросы. Только предоставленные или одобренные производителем аксессуары могут быть использованы во время установки прибора.

Обязательно убедитесь в том, что всасывающие отверстия не забиты.

Рекомендуется прекратить фильтрацию бассейна во время манипуляций с фильтрующей системой.

Регулярно проверяйте, насколько забит фильтр.

Рекомендуется еженедельная проверка и чистка.

Рекомендуемая минимальная продолжительность ежедневной фильтрации - 8 часов, это обеспечит вам оптимальную чистоту воды в бассейне.

Необходимо сразу же заменять поврежденные элементы или группы элементов. Используйте только запчасти, одобренные лицами, ответственными за допуск товара к продаже.

Все фильтры и аксессуары должны регулярно проверяться на предмет скапливающегося мусора, который может помешать качественной работе фильтра. Утилизируйте использованные аксессуары фильтра согласно соответствующим законам и нормативам.

Если у вас есть сомнения в том, что касается насоса или других приборов, обратитесь к квалифицированному установщику или к производителю/импортеру/посреднику.

Установка для циркуляции воды должна соответствовать как европейским, так и национальным/местным нормативам, особенно в том, что касается электропроводки.

Любое изменение позиции клапана, размера насоса, размера сетки могут привести к изменению потока воды; скорость всасывания может увеличиться. Помните обо всех требованиях безопасности и рекомендациях, приведенных в этом руководстве.

Примечание:

Пожалуйста, перед тем, как приступить к эксплуатации оборудования, осмотрите его. Сообщите в службу работы с покупателями Bestway по одному из адресов, перечисленных в настоящем руководстве, о любых поврежденных или недостающих деталях, имеющих место на момент покупки. Убедитесь, что компоненты оборудования соответствуют тем моделям, которые вы приобрели.

Примечание:

Поместите насос на твердом основании или на ровном настиле. Расстояние между насосом и стенкой бассейна должно быть не менее одного метра.

Уделите внимание тому, чтобы расположить бассейн и насос таким образом, чтобы обеспечить должную вентиляцию, слив и доступ для чистки. Нельзя помещать бассейн в местах возможного скопления воды или прохода людей. Вилка должна быть доступной после установки бассейна.

Примечание:

Атмосферные условия могут повлиять на работу и на срок службы вашего фильтрационного насоса. Насос может подвергнуться излишнему износу в периоды холода, жары и под воздействием солнечных лучей. По возможности защищайте насос от этих воздействий.

Важно, перед удалением или проведением технического обслуживания насоса, заменить сетчатые фильтры входного и выходного отверстий синими пробками, входящими в заводскую комплектацию.

Примечание:

Нельзя добавлять химреагенты в фильтрационный насос.

Не подсоединяйте и не отсоединяйте устройство от сети питания влажными руками.

Обязательно отсоединяйте устройство от сети питания:

- В дождливые дни;
- Перед чисткой или другим обслуживанием;
- Когда вы уезжаете в отпуск, можно оставить изделие без присмотра.

Храните эту инструкцию в надежном месте. Сверяйтесь с ней каждый раз, разбирая бассейн.

В случае утери инструкции обратитесь в компанию Bestway или на веб-сайт: www.bestway-service.com

Примечание: Это изделие не предназначено для коммерческого применения.

Внимательно изучите инструкции и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.

Сохраните эти инструкции.

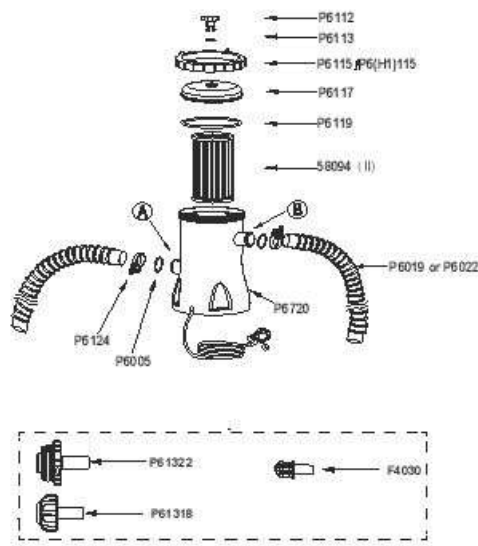
ОБЩИЙ ВИД КОМПОНЕНТОВ С КОДАМИ

НАИМЕНОВАНИЕ	№	КОЛ-ВО.
Клапан продувки воздуха	P6112	1
Уплотнение клапана продувки	P6113	1
Фиксатор крышки фильтра (синий цвет)	P6115	1
Фиксатор крышки фильтра (черный цвет)	P6(N)115	1
Крышка фильтра	P6117	1
Уплотнение крышки фильтра	P6119	1
Корпус фильтра	58094(II)	1
Уплотнительное кольцо шланга	P6005	2
Хомуты шланга	P6124	2
Корпус фильтра	P6720	1

Факультативные части

НАИМЕНОВАНИЕ	№	КОЛ-ВО.
Сетка для улавливания мусора	F4030	2
Сетка для улавливания мусора	P61322	1
Сетка для улавливания мусора	P61318	1
Шланг (1,5 м.)	P6019	2
Шланг (3 м.)	P6022	2
Хомуты шланга	P6124	2

ПРИМЕЧАНИЕ. Количество деталей, приобретаемых дополнительно, зависит от того, продавались ли насос отдельно или как часть установки.


Установка основания

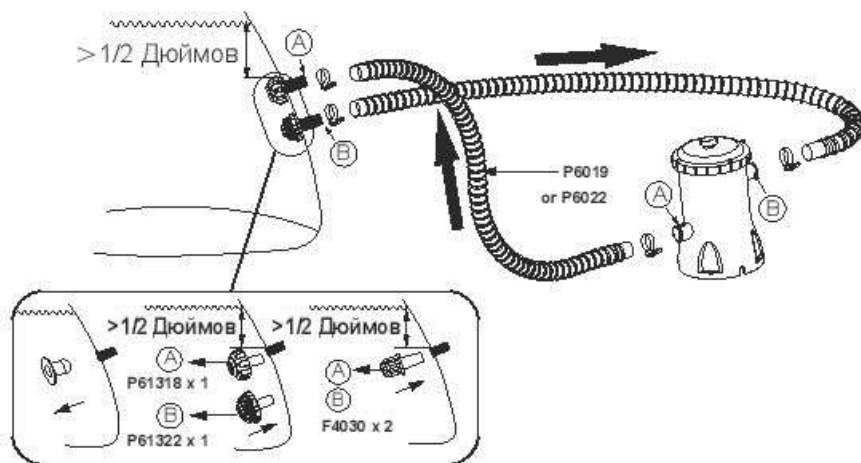
Стандарт «ep60335-2-41 test» требует вертикальной установки насоса с фильтром на земле или каком-то основании из дерева или бетона перед началом использования. В основании должно быть два отверстия диаметром 9 мм, с расстоянием между отверстиями 150 мм. Поместить насос на основание и закрепить его крепежными болтами и гайками. Все основание должно весить не менее 18 кг для того, чтобы предотвратить насос от случайного падения.

Установка

Проверьте все части, входящие в комплект, и их наличие, это займет всего несколько минут.

Бассейн с двумя клапанами

- 1) Наденьте хомуты шлангов (P6124) на оба конца шлангов (P6019 или P6022)
- 2) Подсогните шланги (P6019 или P6022) к разъемам с соответствующими буквами на бассейне и фильтрующем насосе (Ах А, В х В).
- 3) Затяните хомуты шлангов (P6124) на насосе
- 4) Снимите заглушки со всасывного и выпускного клапанов бассейна и установите сетки для улавливания мусора (P61322 и P61318) или F4030.
- 5) Когда шланги (P6019 или P6022) и сетки для улавливания мусора (P61322 и P61318) будут установлены, затяните хомуты шлангов (P6124) со стороны бассейна.



ПРИМЕЧАНИЕ: Обязательно убедитесь в том, что гидравлические соединители не закупорены.

Эксплуатация

- 1) Откройте/закройте клапан продувки (P6112) в верхней части фильтрующего насоса, воздух будет вытеснен по мере заполнения фильтрующего насоса водой.
- 2) Когда вода начнет выливаться через клапан продувки (P6112), закройте его и вытрите воду.
- 3) Для запуска фильтрующего насоса оставьте выключатель в устройстве защитного отключения (УЗО).

ВАЖНО! НИКОГДА НЕ ЗАПУСКАЙТЕ НАСОС БЕЗ ВОДЫ – Оба, приемный и выходной, клапана должны быть заполнены водой перед пуском фильтрующего насоса.

Техобслуживание насоса

ВНИМАНИЕ: НЕОБХОДИМО УБЕДИТЬСЯ В ТОМ, ЧТО ФИЛЬТРУЮЩИЙ НАСОС ОТКЛЮЧЕН ИЗ РОЗЕТКИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ, ИНАЧЕ ИМЕЕТСЯ РИСК ПОЛУЧИТЬ ТРАВМУ.

- 1) Отсоедините фильтрующий насос от сети.
- 2) Ослабьте хомуты шлангов на впускном и выпускном шлангах бассейна, отвинтивая барашковую гайку против часовой стрелки.
- 3) Извлеките из бассейна сетки для улавливания засорений.
- 4) Вместо сеток для улавливания засорений установите заглушки на впускном и выпускном клапанах.
- 5) Отвинтите фиксатор крышки фильтра и снимите крышку фильтра.
- 6) Промойте картридж фильтра с помощью садового шланга. Если картридж фильтра остается после этого загрязненным или обезжелезен, необходимо заменить его новым.
- 7) Вставьте промываль (или новый) картридж фильтра, убедитесь, что он находится по центру фильтрующего насоса.
- 8) Проверьте, находится ли на месте уплотнение крышки фильтра.
- 9) Установите крышку фильтра и закрутите фиксатор крышки фильтра.
- 10) Замените заглушки сетками для улавливания засорений во впускном и выпускном клапанах бассейна. Затяните зажимы шлангов. Теперь поток воды будет направлен к насосу.
- 11) Для подготовки системы к эксплуатации придерживайтесь УКАЗАНИЙ ПО УСТАНОВКЕ НАСОСА.

ВАЖНО: По соображениям гигиены мы рекомендуем заменять картридж фильтра новым через каждые две недели.

Подготовка к зиме и длительное хранение

- 1) Отсоедините фильтрующий насос от сети.
- 2) Чтобы перекрыть поток воды к фильтрующему насосу и извлечь картридж фильтра, действуйте в соответствии с изложенными ранее инструкциями.
- 3) Утилизируйте картридж фильтра.
- 4) Отсоедините все шланги.
- 5) Тщательно просушите все компоненты.
- 6) Храните фильтрующий насос в сухом крытом помещении, в недоступном для детей месте. Температура хранения: 4-40°C (39.2-104°F)

ГАРАНТИЯ НА НАСОС

ПОСЕТИТЕ НАШ САЙТ, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ИНФОРМАЦИЮ О ГАРАНТИИ НА НАСОС: www.bestway-service.com

УТИЛИЗАЦИЯ НАСОСА



То означает перерезанный мусорный контейнер.

Не выбрасывайте электротехнику вместе с другим нерассортированным бытовым мусором, используйте для этого отдельные специальные контейнеры или способы сбора.

Информацию, касающуюся возможностей сбора такого мусора, можно получить в местном самоуправлении.

Если электротехника выбрасывается прямо на свалки или полигоны, опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в круговорот веществ, участвующих в пищевой цепи, тем самым причинить вред вашему здоровью и благосостоянию.

Продавец по закону обязан бесплатно принять обратно ваш старый электроприбор для утилизации при замене старого электроприбора на новый.

Ограниченная гарантия производителя от компании BESTWAY®

На приобретенное вами изделие распространяется ограниченная гарантия. Компания Bestway® гарантирует качество и надежность и отсутствие дефектов изготовления, вызывающих утечки; в противном случае компания обязуется его заменить.

Следующие указания действительны только для стран-членов Европейского союза: Ограниченная гарантия BESTWAY не охватывает и не ограничивает действие положения директивы 1999/44/ЕС.

Ограниченная гарантия действительна: 1 год гарантии на фильтрующий насос, начиная с даты покупки.

Для подачи гарантийной рекламации следует заполнить данную форму и вместе с копией товарного чека направить в местный центр послепродажного обслуживания компании Bestway. Прежде чем отправить документы, просим обратиться в местный центр послепродажного обслуживания Bestway – вы получите по почте инструкции о том, что необходимо для рекламации. Компания Bestway® не выполняет замену изделий, дефекты которых вызваны небрежным обращением или несоблюдением рекомендаций, содержащихся в руководстве пользователя.

Гарантия компании Bestway распространяется на дефекты изготовления, обнаруженные при распаковке изделия или во время эксплуатации, в соответствии с рекомендациями, содержащимися в руководстве пользователя. Данная гарантия распространяется только на изделия, которые не подействовало изменением со стороны третьих сторон. Изделия следует хранить и эксплуатировать в соответствии с теми же условиями, которые указаны в руководстве пользователя.

Гарантия не покрывает ущерб, причиненный в результате неправильного и небрежного использования, включая (но не ограничиваясь) пожар, применение неправильного напряжения, чрезмерный перегрев, негативное воздействие окружающей среды, неправильную установку, неправильный монтаж проводов или испытание, а также неправильное хранение.

Замены и ремонты не продлевают срок действия гарантии. Ограниченная гарантия действительна в срок, указанный выше; единственная дата, считающаяся датой наступления гарантии в силу, указана на оригинале товарного чека/счета-фактуры.

Скопируйте номер партии, указанный на корпусе фильтрующего насоса.



Номер партии: _____ Дата, указанная на чеке: _____

КОМУ: Bestway® Service Department ДАТА: _____

Номер кода клиента: _____

ФАКС/ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА/ТЕЛЕФОН: Используйте сведения для вашей страны, указанные на последней странице обложки или на нашем веб-сайте:

www.bestway-service.com

Укажите ваш адрес полностью. Примечание: Неполный адрес может стать причиной задержки доставки.

Компания Bestway оставляет за собой право выставить счет за повторную доставку посылки при неправильном указании о получателе адреса.

НЕОБХОДИМАЯ ИНФОРМАЦИЯ – ВПИШИТЕ АДРЕС ДОСТАВКИ

ФИО: _____ Адрес: _____

Индекс: _____ Продавец: _____

Страна: _____ Город: _____

Мобильный телефон: _____ Телефон: _____

Факс: _____ Электронная почта: _____

Просим четко написать код вашего изделия:



Все схемы выполняют исключительно иллюстративную функцию. Схемы не отображают действительный масштаб.

Описание проблемы

- Утечка воды Изделие не работает
- Некомплектность изделия, какая деталь отсутствует – Пожалуйста, укажите код, содержащийся в руководстве по эксплуатации
- Другое, просим описать: _____

ВАЖНО: БУДЕТ ВЫПОЛНЕНА ЗАМЕНА ТОЛЬКО ПОВРЕЖДЕННОГО КОМПОНЕНТА, А НЕ ВСЕГО КОМПЛЕКТА.

Компания Bestway оставляет за собой право запросить фотографии или видео тестовых действий компонентов либо потребовать вскрыть компонент для дополнительного тестирования.

В целях оказания вам максимальной помощи просим предоставлять полную информацию.

ЧТОБЫ ОЗНАКОМИТЬСЯ С РАЗДЕЛОМ ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫХ ВОПРОСОВ, ПОСМОТРЕТЬ ВИДЕО ИЛИ ЗАКАЗАТЬ

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ИЗДЕЛИЙ, ПОСЕТИТЕ НАШ ВЕБ-САЙТ WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.

ВИДЕО ДОСТУПНЫ ТАКЖЕ НА НАШЕМ КАНАЛЕ BESTWAY НА YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway